



EN -According to model **FR** -Selon modèle **DE** -Afhængigt af model **NL** -Afhankelijk van het model **IT** -Secondo il modello **ES** -Según modelo **PT** -Consoante o modelo **EL** -Ανάλογα με το πρότυπο **NO** -Afhængig av modell **SV** -BERÖENDE PÅ MODELL **DA** -Afhængigt af model **FI** -Mallista riippuen **TR** -Modelö göre

EN Please read these instructions carefully before using the appliance.

SAFETY

CAUTION: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Keep the appliance in a dry place.
- Do not immerse or put under running water the appliance, even for cleaning purposes.

➔☐<ENS: The appliance must only be used with the power pack supplied ENS.

- Unplug the appliance when you have finished using it, before cleaning and in the event of malfunction.
- To unplug the appliance grip the plug, do not pull on the lead.

- Do not use extension cables.
- Keep the appliance away from your hair and clothes.
- Ensure the appliance does not come into contact with clothes.

• Do not use the epilator on:

- eyelashes or hair;
- the face, except when using the precision accessory above the upper lip or between the eyebrows (accessory available with certain models).

- on damaged skin areas.

- on areas which may present a health hazard (varicose veins, beauty spots, birthmarks).

-if you suffer from skin conditions such as eczema, inflamed skin or acne.

- on blisters, verrucas or calluses.

• In the event of skin irritation or redness after epilating, do not expose yourself to sun until the irritation has cleared up.

• In the bikini area the appliance is only to be used on the external contour and never on more intimate areas (vaginal lips). For reasons of hygiene we recommend you not to lend anyone your appliance, even those who are closest to you.

• Consult a doctor if your skin becomes very irritated or starts to bleed.

- Do not use the appliance on the same spot for longer than 3 seconds at a time.

• Do not exert excessive pressure on your skin.

- Do not use the appliance if you have diabetes or poor circulation.
- If you suffer from skin problems or other medical problems, consult your doctor before using the appliance.

• Do not insert objects in the appliance or disassemble the appliance.

- For your safety, this appliance complies with all applicable standards and regulations (see Voltage, Electromagnetic Compatibility, Environmental directives, etc.)
- Caution:** This appliance is not intended to be used by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Do not use abrasive or cosmetic products to clean the appliance.
- Do not use the appliance at temperatures below 10°C or above 35°C.
- Store the product in a dry place away from direct sunlight.

GUARANTEE
This appliance is designed for domestic use only. It is not intended for professional use. The guarantee will be null and void if the appliance is not used correctly.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

1 **2** Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a waste collection point or an approved service centre so that it can be disposed of correctly. **These instructions are also available on our website www.rowenta.com**

FR Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

ATTENTION : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Maintenir l'appareil au sec.

• N'epas immerger ni passer sous l'eau l'appareil, même pour le nettoyage.

- ☐<ENS : L'appareil doit être uniquement utilisé avec le bloc d'alimentation ENS.

- Débrancher l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé, avant nettoyage, en cas d'anomalie.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en saisissant la prise.

• Ne pas utiliser de rallonge.

• Tenir l'appareil hors de portée des cheveux, et des vêtements.

• Ne pas utiliser l'épilateur :

- sur les cils ou les cheveux.
- sur la visage excepté en utilisant l'accessoire précision au dessus de la lèvre supérieure et entre les deux sourcils (accessoire présent dans certains modèles).

• Sur une peau blessée.

• Sur les zones à risques (varices, grains de beauté, marques de naissance).

• Si vous souffrez d'affections cutanées (eczéma, inflammations, acné).

• Sur une ampoule, une verrue, un cor.

• En cas d'irritation ou rougeur post épilatrice sur le visage, ne pas s'exposer au soleil tant que l'irritation persiste.

• En cas d'usage sur la zone bikini, cet appareil est à utiliser uniquement pour le contour externe. Ne pas utiliser sur les zones les plus intimes (lèvres pubiennes). Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de ne pas prêter votre appareil même dans votre environnement proche.

• Si la peau devient très irritée ou saigne, consultez un médecin.

• Ne pas exercer une trop forte pression sur la peau.

• Ne pas utiliser en cas de diabète ou de mauvaise circulation sanguine.

• Si vous avez des problèmes de peau ou d'autres problèmes médicaux, consulter votre médecin avant utilisation.

• **Ne pas insérer d'objet dans l'appareil, ou dé assembler l'appareil.**

-For those situations or requirements applicable to certain countries, consult the relevant Electromagnetic Compatibility (EMC) and Environmental (ENvironmental, Environmental...)

ATTENTION : Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 10 °C et supérieure à 35 °C.
- Conserver le produit dans un endroit sec et en exposé à la lumière du soleil.

GARANTEE

Van garantie is bestemd a u usage domestique ulement. It is not used for professional use. The guarantee does not apply in the event of misuse or incorrect use.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

1 **2** Votre appareil contient de nombreux matériaux récupérables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué. **Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com**

DE Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

SICHERHEITSHINWEISE

• **ACHTUNG:** Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollen das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Halten Sie das Gerät trocken.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

☐<ENS<: Das Gerät darf ausschliesslich mit dem mitgelieferten Netzteil ENS betrieben werden.

• Ziehen Sie, sobald das Gerät nicht mehr verwendet wird, vor dem Reinigen des Geräts, bei Funktionsstörungen, immer den Netzstecker.

• Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern fassen Sie am Stecker an, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.

• Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

• Bringen Sie das Gerät nicht in Berührung mit Textilien.

• Epilierer nicht verwenden:

- an Wimpern oder Haaren
- im Gesichtsbereich, außer unter Verwendung des Präzisions-Zubehörs über der Oberlippe oder zwischen den Augenbrauen (Zubehör bei manchen Modellen vorhanden).

- auf verletzter Haut.

- in Risikobereichen (Krampfadern, Leberflecke, Muttermale).

- wenn Sie an Hautkrankheiten leiden (Ekzeme, Entzündungen, Akne).

- auf einer Blase, einer Warze oder einem Hüneraugen verwenden.

• Bei Hautirritationen oder -rötungen nach dem Epilieren im Gesichtshautbereich setzen Sie die Haut Keiner Sonneneinstrahlung aus, solange die Irritationen bestehen.

• Bei einer Verwundung für die Bikinizone darf dieses Gerät nur im äußeren Bereich eingesetzt werden. Verwenden Sie es nicht im Intimbereich (Schamimplugs). Aus Gründen der Hygiene sollten Sie Ihr Gerät nicht an andere Personen verleihen, auch nicht in Ihrem unmittelbaren Umfeld.

• Einem Arzt zu Rate ziehen, falls die Haut sehr gereizt reagiert oder blutet.

- Das Gerät nicht länger als drei aufeinanderfolgende Sekunden auf der gleichen Stelle verwenden.
- Keinen zu starken Druck auf die Haut ausüben.
- Falls Hautprobleme oder andere medizinische Probleme vorliegen, vor Verwendung einen Arzt zu Rate ziehen.

• Keine Gegenstände in das Gerät einführen und das Gerät nicht auseinander bauen.

- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...)

ACHTUNG: Dieses Gerät darf nicht von Personen (insbesondere Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Glische gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindern sollte beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

-Reinigen Sie es nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

-Verwenden Sie es nicht bei Temperaturen unter 10°C und über 35°C.

-Das Produkt an einem trockenen und vor Sonneneinstrahlung geschützten Ort aufbewahren.

GARANTEE

Jeder Empfänger, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgt werden. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.

Ein Ersatz nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen. Eine unsachgemäße Benutzung erloscht die Garantie.

TU SI ENESEI UNO DEI PERicoli

Inn'i Gerät enthält zahlreiche wieder verwendete oder recyclebare Materialien. Bitte lassen Sie dieses Gerät nach einer Sammelaktion bei Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

VELIHEIDSAJUVIENZ

WAARSCHWINGING: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuinlijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.

Schoonmaak-en onderhoudswerkzaamhedenmogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Niet het apparaat op een droge plaats.

• Houd in water onderdempelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

☐<ENS<: Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter ENS.

• Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact zodra het niet meer in gebruik is, om het te reinigen of bij storing.

• Trek de stekker van het apparaat niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken maar door aan de stekker zelf te trekken.

• Gebruik geen verlengsnoer.

• Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met kleren.

• Gebruik het apparaat niet:

- voor uw wimpers of uw haar

- voor uw gezicht, tenzij u het precisie-accessoire gebruikt voor de haartjes boven de bovenlip of tussen de wenkbrauwen (dit accessoire zit bij bepaalde modellen).

- op een beschadigde huid.

- op risicosones (spataders, moederlekken, geboortevlekken).

- als u lijdt aan huidproblemen (eczeeem, ontstekingen, acne).

- Op een blaar, een wiet of een likdoorn.

• Is uw huid na het epileren rood of gereïtiseerd, vermijd dan blootstelling aan de zon zodat de irritatie is verdwenen.

• Indien u het apparaat gebruikt voor uw bikinilijn, gebruik het apparaat dan alleen voor de buitenste contouren.

• Het apparaat dient niet gebruikt te worden op de meeste intieme zones. Uit hygiënisch oogpunt raden wij u aan uw apparaat aan niemand uit te lenen, zelfs niet aan goede vrienden of familie.

• Als u wilt gereïtiseerd raakt of bloed, vraag dan raad aan uw arts.

• Gebruik het toestel niet langer dan 3 seconden op dezelfde plaats.

• Oefen niet te veel druk op de huid uit.

• Gebruik het toestel niet als u een slechte bloedcirculatie of diabetes hebt.

• Als u huidproblemen of andere medische problemen hebt, vraag dan raad aan uw arts voordat u het toestel gebruikt.

• Geen voorwerpen in het toestel steken of het toestel demonteren.

-For use with electric epilators, this apparatus can not be used by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

WAARSCHUWING: Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of personen die fysieke, sensorische of mentale vaardigheden hebben die nodig zijn voor de gebruiksrijke, of personen die geen ervaring hebben met het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijke persoon.

Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Maak het apparaat niet schoon met schuurmiddelen of bijtende middelen.

• Niet gebruiken bij een temperatuur hoger dan 10°C of hoger dan 35°C.

• Bewaar het toestel op een droge en donkere plaats.

GARANTEE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

WEES VERANTWELIJK VOOR HET MILIEU!

Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Breng het af bij een milieubestemd afvalpunt voor een milieugezonde verwerking hiervan.

Diese voorbeelden zijn te vinden op onze website www.rowenta.com

IT

Leggere attentamente prima dell'uso.

SICUREZZA

• **ATTENZIONE:** Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.

• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.

☐<ENS<: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione ENS.

• Scollegare l'apparecchio quando non è più utilizzato, prima della pulizia, in caso di anomalia.

• Non staccare la presa tirando il cavo, ma tirando la presa.

• Non utilizzare prolunghe.

• Tenere l'apparecchio lontano da capelli e indumenti.

• Non utilizzare l'epilatore:

- sui ciglia o capelli

- sul viso se non utilizzando l'accessorio di precisione sopra il labbro superiore o tra la sopracciglia (accessorio presente in certi modelli).

- sulle pelle presenta ferite.

- su zone a rischio (varici, nei, voglie).

- in presenza di disturbi cutanei (eczemi, infiammazioni, acne).

- su una vescica, una verruca, un callo.

• In caso di rossore o irritazione post epilatatoria sul viso, non esporli al sole finché persiste l'irritazione.

• In caso di utilizzo sulla zona bikini, l'apparecchio deve essere utilizzato unicamente sul perimetro esterno. Non utilizzare sulle zone più intime (labbra del pube). Per motivi igienici, si consiglia di prestare l'apparecchio ad altri, ivi compresi amici e familiari.

• Se la pelle si irrita molto o sanguina, consultare un medico.

• Non utilizzare l'apparecchio per più di tre secondi di fila sulla stessa zona.

• Non esercitare una pressione troppo forte sulla pelle.

• Non utilizzare in caso di diabete o cattiva circolazione sanguigna.

• In caso di problemi cutanei o di altri problemi medici, consultare il proprio medico prima dell'utilizzo.

• Non inserire oggetti all'interno dell'apparecchio e non smontarlo.

-Per garantir a maximu a seguransa, questu aparelhó conforma alle norme e ai regolamenti vigenti. Direttive Basea tensión, Compatibilidade Electromagnética, Ambiental, etc.

ATENCIÓN: El presente dispositivo funciona y es utilizado por personas (incluido los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales o no poseen los conocimientos o experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

• Mantener o aparelho num local seco.

☐<ENS<: Manter o aparelho num passar por água, mesmo que seja para a limpeza.

• Desligar o aparelho sempre que não for utilizado, antes da limpeza, em caso de anomalia.

• Segure na ficha para desligar o aparelho, não puxe o fio.

• Não utilize extensões.

• Manter o aparelho afastado de cabelos e de roupas.

• Não utilize a depiladora:

- nas pestanas ou no cabelo.

- na cara, exceto se utilizar o acessório de precisão por cima do lábio superior ou entre as duas sobrancelhas (accessório disponível nalguns modelos).

- numa pele ferida.

- em zonas de risco (varizes, sinais, marcas de nascença).

- se sofre de problemas cutâneos (eczema, inflamações, acne).

- numa bolha, verruga ou calo.

• Em caso de irritação ou vermelhidão na cara após a depilação, evite a exposição direta ao sol enquanto a mesma persistir.

• Em caso de utilização na zona do biquíni, o aparelho deve ser usado unicamente para o contorno externo. Não utilizar sobre as zonas mais íntimas (lábios vaginais). Por razões de higiene, recomendamos que não empreste o seu aparelho, nem mesmo a pessoas próximas de si.

• Se a pele ficar muito irritada ou começar a sangrar, consulte um médico.

• Não utilizar o aparelho mais de 3 segundos seguidos na mesma zona.

• Não aplicar demasiada pressão na pele.

• Não utilizar em caso de diabetes ou de má circulação sanguínea.

• Se tiver problemas de pele ou outros problemas de saúde, consultar o médico antes de utilizar.

• Não introduzir objetos no aparelho nem desmontar o aparelho.

-Para sua segurança, este aparelho só é usado em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis. Diretivas sobre base de tensão, Compatibilidade Electromagnética, Ambiental, etc.

ATENCIÓN: Este aparato sólo está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales o no poseen los conocimientos o experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben hacerse por parte de los niños sin supervisión.

-No utilizar con temperatura inferiores a 10 °C ni superiores a 35 °C.

-Guardar el producto en un lugar seco y a somb para evitar la luz del sol.

CONTRIBUIAMO ALLA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE!

1 **2** L'apparecchio contiene numerosi materiali recuperabili o riciclabili. Portatelo a un punto di raccolta, o in un maceratoio, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più appropriato.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

ES

Leer detenidamente antes de utilizar.

SEGURIDAD

• **ATENCIÓN:** Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con

supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Mantenga el aparato en un lugar seco.

• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni séquela para limpiarlo.

• ☐<ENS: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida ENS.

• Desconecte el aparato cuando no vaya a utilizarlo más, antes de limpiarlo o en caso de anomalia.

• No lo desconecte tirando del cable. Tire siempre del enchufe.

• No utilice un alargador eléctrico.

• Mantén el aparato fuera del alcance del cableo y de la ropa.

• No utilice la depiladora:

- en el rostro, las pestañas o el cabello.

